

ندوة بعنوان (معطيات الترجمة الحديثة واثر التداولية فيها) المقامة من قبل قسم اللغة  
الفارسية في 2021/6/1 .

التوصيات:

- 1 - التعامل الصحيح مع استخدام الترجمة الآلية عن طريق استخدام الانترنت للترجمة التداولية المعروفة لكل اللغات.
- 2 - ان عدم الخبرة وقلة المهارة لدى البعض يجعلهم يقعون في الخطأ أثناء محاولتهم الإفادة من الترجمة الالكترونية والبرامج المتعلقة بها.
- 3 - لمبدأ القصدية أن يكون الفاصل في مسألة نجاح الترجمة، ان استيعاب نفس المقاصد عند المتلقي الهدف هو غاية وهدف المترجم ويتطلب هذا الأمر تقديم نص ملائم قام بتعديل التباين التداولي وتحقيق التكافؤ بين النص الأصلي ومنتليه وبين النص الهدف ومنتليه وبالتالي تحقيق نفس الأثر.